



España
Argentina
Colombia
Honduras
México
Perú

Hispaania, Argentina,
Kolumbia, Hondurase,
Mehhiko ja Peruu
saatkonnad esitlevad:

MÄRTS 2015

Iberofest

Ibero-Ameerika kultuuri festival

Aeg/ <i>Date and time</i>	Koht/ <i>Place</i>	Üritus/ <i>Event</i>	Pilet/ <i>Ticket</i>
13.02–22.03	Eesti Arhitektuurimuseum	Näitus “Aken ja peegel. Nieto Sobejano arhitektid”	muuseumi piletiga/ <i>museum ticket</i>
L 28.02 11.00	Sõltumatu Tantsu Lava	Luz Arcase (La Pharmaco) kaasaegse tantsu töötuba	16 €
P 01.03 13.00	Centro Picasso	Hispaania keele proovitund	tasuta/ <i>free</i>
P 01.03 13.00	Centro Picasso	Loengusari: Pühad Hispaanias	tasuta/ <i>free</i>
P 01.03 19.00	Sõltumatu Tantsu Lava	La Pharmaco tantsulavastus “Janu uuristab”	12/5 €
E 02.03 17.00	Tallinna ülikool	Adolfo Ruizi loeng Hispaania ajaloost	tasuta/ <i>free</i>
K 04.03 21.30	ETV2	Film “Saksa arst”	
N 05.03 11.30	Hispaania Maja	Avasta hispaania keel!	tasuta/ <i>free</i>
N 05.03 17.00	Kino SuperNova	Lühifilmi neljapäev	tasuta/ <i>free</i>
N 05.03 19.00	Pärnu kontserdimaja	Flamenkoetendus “Kellasüit”	12/9 €
N 05.03 20.00	Clazz	Iberofesti avapidu	
R 06.03 17.30	Hispaania Maja	Avasta hispaania keel!	tasuta/ <i>free</i>
R 06.03 19.00	Vanemuise kontserdimaja	Flamenkoetendus “Kellasüit”	15/11 €
07.03–10.03	ArteFlamenco stuudio	Ramón Martineze flamenco meistriklassid	Kursus 55 €
L 07.03 10.00	Euroopa Liidu Maja	APEE üldkoosolek	
L 07.03 13.00	Centro Picasso	Hispaania keele proovitund	tasuta/ <i>free</i>
L 07.03 13.00	Centro Picasso	Tangotund Tango de Maret tantsukooliga	tasuta/ <i>free</i>
L 07.03 19.00	Estonia Kontserdisaal	Flamenkoetendus “Kellasüit”	20/15 €
P 08.03 13.00	Centro Picasso	Loengusari: Salamanca	tasuta/ <i>free</i>
P 08.03 17.00	Jõhvi Kontserdimaja	Flamenkoetendus “Kellasüit”	8/6 €
E 09.03 16.00	Tallinna ülikool	Argentina kirjaniku Mempo Giardinelli loeng	tasuta/ <i>free</i>
E 09.03 19.00	Hispaania Maja	Enrique Vila-Matase romaani “Dublinesk” esitlus	tasuta/ <i>free</i>
K 11.03 17.30	Hispaania Maja	Avasta hispaania keel!	tasuta/ <i>free</i>
K 11.03 21.30	ETV2	Film “Minu suur hispaania perekond”	
N 12.03 17.00	Kino SuperNova	Lühifilmi neljapäev	tasuta/ <i>free</i>
N 12.03 19.00	Vaba Lava	Enämbar Danza tantsuetendus “Babaol”	12/8 €
13.03–15.03	erinevad paigad/ <i>different venues</i>	Tallinn Salsa Festival	erinevad hinnad/ <i>prices vary</i>
R 13.03	Artis		
L 14.03	Artis		
L 14.03	Artis		
L 14.03 13.00	Centro Picasso	Hispaania keele proovitund	tasuta/ <i>free</i>
L 14.03 15.00	Butterfly Lounge	Keelevahetus hispaanlastega	tasuta/ <i>free</i>
L 14.03 16.00	Kumu Auditorium	Talvejazz: Biel Ballester&Dave Mitchell trio	15/12 €
L 14.03 19.00	Centro Picasso	Loengusari: Põnevaid fakte Hispaania kohta	tasuta/ <i>free</i>
P 15.03 13.30	Pan y Vino	Toiduvalmistamistund	8 €
P 15.03	Artis		

Programmis võib ette tulla muudatusi. Lisainfo festivali kodulehel: www.iberofest.ee

Aeg/ <i>Date and time</i>	Koht/ <i>Place</i>	Üritus/ <i>Event</i>	Pilet/ <i>Ticket</i>
P 15.03	Artis		
E 16.03	Artis		
E 16.03	Artis		
16.03–05.04	RR 5. korruse saal	Arturo Sosa fotonäitus “Taltsutamatu Honduras”	
T 17.03	Artis		
T 17.03	Artis		
K 18.03	Artis		
K 18.03	Artis		
K 18.03 19.00	Hispaania Maja	Almeria – filmide maa	tasuta/ <i>free</i>
K 18.03 21.30	ETV2	Film “Amador”	
N 19.03 17.00	Kino SuperNova	Lühifilmi neljapäev	tasuta/ <i>free</i>
N 19.03	Artis		
N 19.03	Artis		
R 20.03 19.00	Tartu ülikooli aula	Iberian Folk Ensemble	10/8 €
R 20.03 21.00	Hispaania Maja	Concierto a la carta: Carlos unplugged	tasuta/ <i>free</i>
L 21.03 13.00	Centro Picasso	Hispaania keele proovitund	tasuta/ <i>free</i>
L 21.03 19.00	Centro Picasso	Loengusari: Härjavõitlus Hispaanias	tasuta/ <i>free</i>
L 21.03 19.00	Estonia Talveaed	Iberian Folk Ensemble	12/10 €
P 22.03 13.30	Pan y Vino	Hispaania toitude degustatsioon	11 €
23.03–31.03	Radisson Blu Olümpia	Hispaania gurmeenädal	
T 24.03 19.30	Kanuti Gildi SAAL	Esietendus: postcards from utopia	7/10 €; 9/12 €
K 25.03 12.30	Hispaania Maja	Avasta hispaania keel!	
K 25.03 19.30	Kanuti Gildi SAAL	postcards from utopia	7/10 €; 9/12 €
K 25.03 21.30	ETV2	Film “Relv igas käes”	
N 26.03 17.00	Kino SuperNova	Lühifilmi neljapäev	tasuta/ <i>free</i>
N 26.03 19.00	Tío Leno	Language Café Hispaania Majaga	tasuta/ <i>free</i>
N 26.03 19.00	Scheeli restoran	Milonga de puertas abiertas	tasuta/ <i>free</i>
L 28.03 13.00	Centro Picasso	Hispaania keele proovitund	tasuta/ <i>free</i>
L 28.06 19.00	Centro Picasso	Loengusari: El Camino de Santiago	tasuta/ <i>free</i>
L 28.03 17.00	Kino Artis	Film Midsummer Night’s tango	
P 29.03 18.00	Kochi aidad	Domingo Flamenco	5 €
E 30.03 19.30	Kanuti Gildi SAAL	postcards from utopia	7/10 €; 9/12 €
30.03–05.04	erinevad kohad	Tallinn Trumpet Days	erinevad hinnad/ <i>prices vary</i>
K 31.03 11.30	Hispaania Maja	Avasta hispaania keel!	tasuta/ <i>free</i>
T 31.03 19.30	Kanuti Gildi SAAL	postcards from utopia	7/10 €; 9/12 €
	Kiek in de Kök	Näitus: Maria Elena Rodriguez-La Rosa “Tunded” (Peruu)	muuseumi piletiga/ <i>museum ticket</i>



IBEROFEST AVAPIDU

OPENING PARTY OF IBEROFEST

05.03 kell 20.00 Clazz (Vana Turg 2, Tallinn)

Iberofest kutsub kõiki festivali avapeole restoran-jazziklubis Clazz. Muusikat mängib DJ Jorge Hinojosa.

Opening party of Iberofest will take place in club Clazz. Music provided by DJ Jorge Hinojosa.



Vana Turg 2, Tallinn

www.clazz.ee

AKEN JA PEEGEL. NIETO & SOBEJANO ARHITEKTID

OPENING PARTY OF IBEROFEST

13. 02.–22.03.2015 Eesti Arhitektuurimuuseum/Museum of Estonian Architecture

Nieto Sobejano Arhitektid on tuntud Hispaania büroo, kes võitsid möödunud aastal Tallinna lähedale rajatava Arvo Pärdi Keskuse uue hoone arhitektuuri-võistluse. Käesoleval näitusel saab Eesti publik esmakordse ülevaate Nieto Sobejano töödest ja loomeprotsessist. Pärdi Keskuse uus hoone on kavas avada 2018. aastal Laulasmaal. Väljapanekule on valitud kümme valmis ehitatud objekti, mida eksponeeritakse suuremõõtmelistel fotodel. Piltidel väljendub ehitiste seos ümbrusega ning nende sobitumine ruumiga, materjalide ja valguse kasutus. Teise elemendina on näitusel makettidega laud – omamoodi ideede labor, kuhu on koondatud võistlustele esitatud tööd, ehitamata jäänud projektid ning katsetused, mis enamikus kunagi teoks ei saa, kuid mille pinnalt võrsuvad tulevased tööd. Arhitektide endi sõnul on arhitektuur alati tõlgendus mitmest, pealtnäha seotust seigast, mis kummalisel kombel hakkavad üksteisele sarnanema nii, et projektid peegeldavad teineteist nagu lõputus mängus peeglitega.

Nieto Sobejano Architects is a renowned Spanish office who won last year the competition for the new building of the Arvo Pärt Centre, near Tallinn. Current exhibition gives to the Estonian audience the first insight of the work and creative process of Nieto Sobejano. The new building of Pärt Centre is planned to be opened in Laulasmaa in 2018. For this exhibition, 10 finished works of architecture were chosen and exhibited on large-scale photographs. The pictures express how the buildings relate to their surroundings and fit in with the space, using materials and light. The other element at the exhibition is a table with dioramas – a sort of laboratory for ideas consisting of architecture competition entries, projects that did not end up being built and experiments that mostly will never be built, but from which future work will sprout. The authors themselves say that architecture is always an interpretation of many features that seem unconnected at first glance but which, oddly, start to bear a likeness to one another so that the projects reflect each other like an endless hall of mirrors.



Eesti Arhitektuurimuuseum
Rotermanni soolaladu (Ahtri 2, Tallinn)
Avatud/Opening hours:
K, N, R 11.00–18.00
L, P 10.00–18.00

www.arhitektuurimuuseum.ee

LA PHARMACO: JANU UURISTAB

LA PHARMACO: THIST ERODES

01.03 kell 19.00 Sõltumatu Tantsu Lava (Telliskivi 60a)

Laval: Luz Arcas

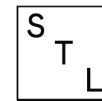
Kolmest pildist koosnev **“Janu uuristab”** on füüsiline ja poeetiline ümberjutustus Kore ning hingede hauataguse saatja Hermes Psychopompose müütidest. Lavastuse koreograafia lähtub vaistlikust tunnetusest, et kui üks keha tantsib, siis tantsivad temaga koos ka kõik kehad, mis on olnud, mis on ja mis tulevad. Igas kehas on jäädvustunud mälestus teistest kehadest, keha säilitab aja füüsilist keelt.

Trupi **La Pharmaco** asutasid 2009 aastal Luz Arcas ja Abraham Gragera ühises usus, et tantsu ei saa piiritleda žanrite või stiilidega, tantsu eesmärk on tuua nähtavale see, mis hämarusse peidetud. Tantsus kangastub kogu ajalugu. Tantsuga meenutakse meile, et maailm ei ole veel valmis, seda alles luuakse. La Pharmaco lavastused on Hispaanias pälvinud palju tunnustust ja neid on pärjatud mitmete auhindadega.

28. veebruaril kell 11.00 toimub Sõltumatu Tantsu Laval La Pharmaco asutaja Luz Arcas kaasaegse tantsu **töötuba**, kuhu on oodatud kõik huvilised.

Thirst erodes, a piece in three acts by Spanish dance company La Pharmaco, is a physical and poetic reflection based on the classical mythology of Kore and Hermes Psychopompos. La Pharmaco Dance Company was founded in 2009 by Luz Arcas and Abraham Gragera with a shared belief that dance cannot be limited with genres or styles; the aim of dance is to bring out to the light what lies in darkness. The works of La Pharmaco have received many awards and gained wide recognition in Spain.

On **February 28, at 11 am**, Luz Arcas will give a workshop in the rooms of Sõltumatu Tantsu Lava.



Sõltumatu Tantsu Lava
Telliskivi 60a

www.stl.ee

IBEROFESTI LÜHIFILMIDE NELJAPÄEVAD

SHORT FILM THURSDAYS OF IBEROFEST

05./12./19./26.03 kell 17.00 Kino SuperNova (Narva mnt 27)

SuperNova kino lühifilmide neljapäevadel näeb märtsikuus Hispaania režissööri Jaime Noguera koostatud Iberofesti eriprogrammi, kuhu on koodatud valmik viimaste aastate parimaid lühifilme Hispaaniast ja Kolumbiast. Lühifilmi Neljapäevade korraldaja on ShortEst Lühifilmi Keskus.

05.03

VALIMIK "MÁLAGA LOOB" (Hispaania)

Kestus kokku: 54 minutit

Málaga provints on siinmail tuntud kui turismipiirkond, kuid see on ka rikkalik noorte loojate kasvulava. Kutsume nautima valikut ahvatlevaid ja maitsvaid audiovisuaalseid tapasid.

12.03

HUGO SERRA ANDUEZA RETROSPEKTIIV (Hispaania)

Kestus kokku: 62 minutit

Ühele Hispaania kõige huvitavamale, aktiivsemale ja mitmekülgsemale lühifilmide produtsendile Hugo Serra Anduezaale pühendatud retrospektiiv. Tema terav maailmapilt ei jäta kedagi külmaks.

19.03

KIMUAK: VALIK BASKI LÜHIFILME (Hispaania)

Kestus kokku: 63 minutit

Nimetuse Kimuak alla koondatakse iga-aastaselt paremik Bas-kimaal valminud lühifilmide. Baski lühifilmide koht arvatakse, et need on selle žanri tipp kogu Hispaanias. Iberofestil näitame 2013. aasta lühifilme.

26.03

PASTO RAHVUSVAHELISE
FILMIFESTIVALI ERIPROGRAMM (Kolumbia)

Kestus kokku: 60 min

Pasto rahvusvahelist filmifestival (FICPA) on toimunud juba kümme aastat Nariño departemangus Kolumbias. Mitmepalgeline valmik annab ülevaate selle Kolumbia piiriäärse regiooni audiovisuaalse rikkalikust loomingust. Kas sulle meeldib Gabriel García Márquez?

Short Film Thursdays of SuperNova cinema will feature in March a special programme of Iberofest, coordinated by director Jaime Noguera (Spain) presenting the finest selection of short films from Spain and Colombia from last few years. Short Film Thursdays are organized by ShortEst Lühifilmi Keskus.



SuperNova kino asub
Tallinna Ülikooli Balti Filmi- ja Meediakooli
NOVA õppehoones 4. korrusel ruum N406

www.kinosupernova.ee

FLAMENKOETENDUS "KELLASÜIT"

FLAMENCO PERFORMANCE "THE CLOCK SUITE"

N 05.03 kell 19.00 Pärnu kontserdimaja

R 06.03 kell 19.00 Vanemuise kontserdimaja

L 07.03 kell 19.00 Estonia kontserdisaal

P 08.03 kell 17.00 Jõhvi kontserdimaja

José Torres Trio ja tema külalised kutsuvad osa saada intiimsest muusikalisest vaatamängust "Kellasüit", mis avab läbi muusika ja tantsu flamenkotraditsiooni uusi ja üllatavaid aspekte. Jose Torrese Trio esitab värsket ja erilist, kuid traditsioonidele tuginevat flamenkomuusikat ning ansambli mängust kiirgab muusikaliste avastuste rõõmu.

Trio:

Jose Torres (flamenkokitarr, hiljutine flamenkokonkursi laureaat)

Jasio Velasco (vioola, muusikaline saag)

Karo Sampela (löökpillid)

Kaastegevad:

Cristian de Moret (laul, tuuleklaver ehk melododika)

Ramón Martínez (flamenkotants)

Maria Rääk (flamenkotants, Eesti)

Jose Torres Trio offers a fresh, different but respectful approach to Flamenco tradition with clear intentions of tireless musical discovery. "The Clock Suite" in an intimate musical show that opens new and surprising aspects of the Flamenco tradition through music and dance. The trio consists of José Torres (flamenco guitar), Jasio Velasco (viola, musical saw) and Karo Sampela (drums). The show features dancers Ramón Martínez and Maria Rääk and vocalist Cristian de Moret.


www.concert.ee

PUUDUTA AJALUGU: HISPAAANIA AJALUGU LÄBI MÜNTIDE

TOUCH THE HISTORY: SPANISH HISTORY THROUGH ITS COINS

02.03 kell 17.00 Tallinna ülikool ruum S-116

Numismaatik ja ajaloo huviline Adolfo Ruiz Calleja teeb oma loengus ülevaate Hispaania ajaloost läbi seal kasutuses olnud müntide, käsitledes nende kaudu ajaloo jooksul Pürenee poolsaart asustanud rahvaid, tehnoloogilisi arenguid ning majandusarengut läbi sajandite. Osalejatel on võimalus Hispaanias kasutusel olnud münte ka oma silmaga näha.



Adolfo Ruiz Calleja, an enthusiast of numismatics, will give an informational overview of the history of Spain that takes the coin production as a leitmotiv. The different invasions, the relationships between Spain and other States, the artistic trends, the technological development and the economical issues are shown through the coins.

EESTI HISPAAANIA KEELE ÕPETAJATE LIIDU (APEE) ÜLDKOOSOLEK

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIEDAD DE PROFESORES DE ESPAÑOL EN ESTONIA

07.03 kell 10.00 Euroopa Komisjoni esindus

Vastasutatud Eesti hispaania keele õpetajate liit kutsub huvilisi osa võtma esimesest üldkoosolekust. Palume jälgida lisainfot Iberofesti kodulehel ja APEE Facebooki lehel.

Lisainfo:
FB profesoresestonia
www.iberofest.ee

ARGENTINA KIRJANIKU MEMPO GIARDINELLI LOENG

LECTURE BY ARGENTINE NOVELIST MEMPO GIARDINELLI

09.03 kell 16.00 Tallinna Ülikool ruum M213

Mempo Giardinelli on argentina kirjanik ja ajakirjanik. Ta elas aastatel 1976–1984 eksilis Mehhikos. Peale Argentinasse tagasipöördumist asutas ja juhatas ajakirja Puro cuento. Tema loomingut on tõlgitud ligi kahekümnesse keelde ja ta on pälvinud mitmeid auhindu. Ta on kirjutanud kümme romaani, lühijutte, esseesid ning lastekirjandust. Mempo Giardinelli on samuti omanimelise lugemise populaarsuse ning lugemiskuse õpetamisele pühendatud fondi asutaja ja juhataja. Loeng toimub hispaania keeles.



A lecture by Mempo Giardinelli, an Argentine novelist and academic, author of numerous novels, essay collections, and short story collections, in Tallinn University. The lecture will be in Spanish.

RAAMATUESITLUS: ENRIQUE VILA-MATAS "DUBLINESK"

BOOK PRESENTATION: DUBLINESCA BY ENRIQUE VILA-MATAS

09.03 kell 19.00 Hispaania Maja (Valli 4)

Ühe tunnustatuma ja omanäolisema praegusaegse Hispaania autori Enrique Vila-Matase „Dublinesk“ on mõtisklema ja muhelema panev pehmelt irooniline romaan endisest kirjastajast, kes sisendusliku unenäo mõjul otsustab sõita Dublinisse ja viia seal koos kolme kirjanikust sõbraga läbi sümboolne matusetalitus trükikunsti mälestuseks. Raamatu ilmumist on toetanud Eesti Kultuurkapital ja Hispaania suursaatkond Eestis. Teose on eest keelde tõlkinud Triin Lõbus, saatesõna autor Ruth Sepp. Tallinna esitlusel loeb raamatust katkendeid Janek Joost.

Enrique Vila-Matas is widely considered one of the most distinguished and original writers in contemporary Spanish fiction. The plot of his "Dublinesque" a witty and contemplative novel full of wistful irony, follows an ex-publisher who, under the influence of a reverie, sets off for Dublin where, accompanied by three of his writer friends, he wants to hold a funeral for the era of the printed book – the Gutenberg Galaxy. Publication of the book in Estonia has received support from the Cultural Endowment of Estonia and the Embassy of Spain in Estonia.



 **Hispaania Maja**
HISPAAANIA KEELE JA KULTUURI KESKUS

www.toledo.ee;
facebook.com/toledokirjastus

Toledo kirjastus

TANTSUETENDUS KOGU PERELE

ENÁMBAR DANZA: BABAOL

12.03 kell 19.00 Vaba Lava (Telliskivi Loomelinnak, Telliskivi 60a, C1)

Idee ja esitus: Cristina M. Gómez, Carlos Molina & Aurora Diago

“**Babaol**” on mänguline ja seikluslik etendus, mis viib täiskasvanud tagasi lapsepõlve ja võib lapsi värvika fantaasiamaailmaga. Lavastuses põimuvad humoorikus, õrnus, salapära ja vaprus. See jutustab loo tüdruk Amapolast, kes armastab moone ja tiguseid. Tema unenäolises maailmas on vaid kolm värvi: punane, roheline ja must. Amapola ei ole mitte ainult lihtsalt uudishimulik, julge, vapper ja lõbus tüdruk, vaid tal on ka võluvõime: ta oskab aega peatada...

Valenciast pärit **EnÁmbar Danza** on Hispaania kaasaegse tantsu maastikul juba tuntud ja tunnustatud tantsukompanii, mis asutati 2007. aastal koreograaf Cristina M. Gómez algatusel. Trupi mängukavas on aastate jooksul olnud lavastusi nii täiskasvanutele kui lastele ning on andnud etendusi peale koduriigi ka Inglismaal, Mehhikos, Jaapanis, Liibanonis ja mujal. Trupi üheks eesmärgiks on edendada tantsu kui sotsialiseerivat kunstivormi, mis on võimeline positiivselt mõjutama kogu ühiskonda. Ükskõik millises vanuses publikule etendused ei oleks ka suunatud, iseloomustab neid uudishimu ja tõdemus, et kindlaid vastuseid ei ole. Uurige, üllatage ja laske end üllatada.



***Babaol** is about a girl fascinated with poppies and snails. She is called Amapola (Spanish name for poppy flower) and in her surreal world everything has only three colours: red, green and black. Babaol is an intimate show that brings back childhood memories to adults and captivates kids; where dance, theatre and video combine in order to create a fantastic scenic experience that brings together humour, tenderness, mystery and courage. **EnÁmbar Danza** is a consolidated and well-known company in the contemporary dance scene of Spain. The group was born in 2007 under the direction of the dancer and choreographer Cristina M Gómez. Nowadays the company is based in Valencia.*

starman
vabalava

www.vabalava.ee

KINO ARTIS ESITLEB: IBEROFESTI FILMIPROGRAMM

ARTIS CINEMA PRESENTS: FILM PROGRAMME OF IBEROFEST

ARTIS
KUNST ON KINOS

www.artis.ee

KINO ARTIS ESITLEB: IBEROFESTI FILMIPROGRAMM

ARTIS CINEMA PRESENTS: FILM PROGRAMME OF IBEROFEST



www.artis.ee

KINO ARTIS ESITLEB: IBEROFESTI FILMIPROGRAMM

ARTIS CINEMA PRESENTS: FILM PROGRAMME OF IBEROFEST



www.artis.ee

TALVEJAZZ: BIEL BALLESTER-DAVE MITCHELL TRIO

14.03 kell 16.00 Kumu Auditoorium (Weizenbergi 34)

Mallorcal sündinud ja Barcelonas õppinud kitarrist Biel Ballester on tänase mustlasjazzi kirkamaid esindajaid. Tänu musikaalsusele, suurepärasele tehnikale, kaunile vahemerehõngulisele omaloomingule on ta saavutanud rahvusvahelise tuntuse. Kitarrist on teinud koostööd mitmete tunnustatud muusikutega üle kogu maailma. Biel Ballesteri loominguga suur austaja on ka näiteks USA režissöör-näitleja Woody Allen, kes kasutas tema muusikat oma filmis "Vicky Cristina Barcelona". Kitarristil on ilmunud kuus heliplaati, neist viimasele "Lower and East Combo" on koondatud muusiku New Yorgist inspireeritud looming, mida Ballester esitab koos oma ameeriklasest kolleegi Dave Mitchelliga. Kansas Cityst Ameerikast pärit Mitchell elab 1989. aastast Barcelonas, kus on teinud koostööd mitmete nimekate USA ja hispaania muusikutega. Kahe kitarristi koostöös valminud plaat on osutunud igati edukaks ja teinud neist nõutud artistid maailma jazzilavadel. Trios liitub nendega Argentiina päritolu bassist Leandro Hipaucha, kes on varemgi koostööd teinud Ballesteri ansamblitega. Muusikud mängivad mustlasjazzi, traditsioonilist jazzit ja omaloomingut.

Biel Ballester, born in Palma de Mallorca, created the Biel Ballester Trio in 2002, combining the Django Reinhardt-based "manouche" heritage with the Mediterranean musical tradition. Two of Ballester's compositions were featured in Woody Allen's film Vicky Christina Barcelona, Allen being one of Biel's strongest fans and supporters. In Tallinn he will be accompanied by his American colleague, Dave Mitchell, who has been residing in Barcelona since 1989.



www.vabalava.ee

10. TALLINNA SALSAFESTIVAL

10th TALLINN SALSA FESTIVAL

13.03–15.03

Tallinna salsafestival on kõige kuumem ja ainulaadsem Ladina-Ameerika tantsude üritus Eestis. Salsafestival pakub mitmeid erinevaid õpitubasid erinevate rahvusvaheliste esinajate ja õpetajate käe all. Kavasse kuulub ka showprogramm ning kolm öhtut tantsupidusid, kus muusikat mängivad võrratud rahvusvaheliselt tuntud DJd. Samuti võõrustame sel aastal Põhjamaade salsameistrivõistlusi. Esindatud on erinevad tantsustiilid: NY salsa, LA salsa, Kuuba salsa, bachata, tšatša, kizomba, zouk jt. Salsafestival kutsub osalema kõiki häid inimesi hoolimata rahvusest, vanusest, soost, et tantsida kolm päeva ja ööd ilma vahetpidamata.



Lisainfo/For more information:
www.tallinnsalsafestival.org
salsa.estonia@gmail.com
 Korraldaja: Euphoria Dance Studio

www.euphoriadancestudio.com



The 10th Tallinn Salsa Festival is the hottest and most unique latin dance event in Estonia! Offering a large variety of dance workshops on many different levels with professional international artists and teachers. Also show program, dance animations, and of course 3 nights of SOCIAL dancing parties with the amazing music from international DJ-s. In addition we are hosting the Nordic Salsa Championships this year! Many dance styles presented: NY Salsa, LA Salsa, Cuban Salsa, Bachata, Chacha, Kizomba, Zouk etc. TSF welcomes all nationalities, all ages, all gender, all good people to join the event and to take part in this phenomenon where you all can dance 3 nights and 3 days without a break!

ARTURO SOSA FOTONÄITUS "TALITSEMATU HONDURAS"

PHOTO EXHIBITION "HONDURAS UNTAMED" BY ARTURO SOSA

16.03–05.04 Rahvusraamatukogu 5. korruse saal

"Väljaspool tsementhalli linna, eksisteerib tundmatu maa. Honduras on ikka veel kõigi määratluste järgi kaugel. Aga ikka oma."

Fotonäitus **"Talitsematu Honduras"** koondab 15 fotot, mille autoriks on Hondurase fotograaf, kirjanik, looduseuurija ja õppejõud **Arturo Sosa**, kelle viimaste aastate on kireks on olnud Hondurase pärandi jäädvustamine. Projekt sai alguse kümme aastat tagasi, soovist dokumenteerida jagada selle riigi rikkalikku loodust ja kultuuri. Näitus on visuaalne jutustus sellest vähetuntud Kesk-Ameerikas asuvast riigist. Pildid on tehtud eri reisidel ja eri ajahetkedel, kuid neid ühendab üks keskne idee: avastada oma kodumaad.

The exhibition "Honduras Untamed" consists of 15 photographs taken by Honduran photographer, writer and naturalist Arturo Sosa, whose passion during the last years has been the recording of Honduran heritage. The project began some ten years ago with a wish to document the rich nature and culture of this country. The exhibition is a visual retelling of this little known Central American country. The photographs have been taken during different trips and different moments in time, but have in common one central idea: to discover the homeland.



EMBAJADA DE HONDURAS
EN BRUSELAS Y
MISIÓN ANTE LA UNIÓN EUROPEA

IBERIAN FOLK ENSEMBLE (HISPAANIA)

IBERIAN FOLK ENSEMBLE (SPAIN)

20.03 kell 19.00 Tartu ülikooli aula

21.03 kell 19.00 Estonia Talveaed

Iberian Folk Ensemble'i eesmärk on tutvustada oma maa rahvalaule ning tantse. Sedalaadi ansamblite, mida tuntakse ka nimetusega rondallas, juured ulatuvad tagasi 19. sajandi hispaania kultuuri. Ansambelis kõlavad traditsioonilised hispaania instrumendid - kitarrid, mandoliinilaadsed bandurriad, hispaania lauted ja basskitarr. Sellise unikaalse koosluse traditsioonid põhinevad Hispaania provintside folklooril: Aragón, Castilla, Murcia, Extremadura, Andalusia, Navarra, Valencia, Balearid ning Kanaari saared. Esinemised on viinud kollektiivi paljudesse Hispaania linnadesse ning muusikafestivalidele Euroopas.

Iberian Folk Ensemble'i muusikaline juht ja dirigent on Alicante konservatooriumi kitarriprofessor Pepe Payá. Solist Francisco Albert Ricote võitis esimese preemia rahvusvahelisel kitarrikonkursil Castellonis. Ta on esinenud paljudes Euroopa ja Aasia riikides, musitseerides koos kuulsate interpretide ning mainekate orkestrite ja dirigentidega. Samuti on Ricote osalenud paljudel festivalidel, pälvides publiku ja kriitikute vaimustunud tähelepanu. 1994. aastast on Ricote Alicante konservatooriumi õppejõud, juhendanud meistriklasse Euroopas ja Jaapanis.

Koostööpartnerid:

MTÜ Musicante

Tallinna kitarrifestival

www.kitarrifestival.ee

Iberian Folk Ensemble was founded with the aim of presenting and promoting folklore's songs and dances and adaptations of Spanish classical music. The roots of this kind of musical formations, also known as rondallas, go back to the XIX century. It is formed of traditional Spanish instruments - guitars, bass guitar and a whole range of lutes and bandurrias, unique in the world. Iberian Folk Ensemble has performed in many Spanish cities and at the festivals in Europe. It's conducted by Pepe Payá, guitar professor at the Alicante Conservatoire. Soloist Francisco Albert Ricote is the winner of the Castellon guitar competition, he tours regularly in Europe and Asia, performing with orchestras and leading master classes.

ESIETENDUS/*PREMIERE*: KADRINOORMETS & DIEGO AGULLÓ "POSTCARDS FROM UTOPIA"

24./25./30./31.03 kell 19:30 Kanuti Gildi SAAL

Kadri ja Diego esimeses koostöös, "darks in blues" (esietendus Augusti TantsuFestivalil 2014), sõidutati publik mere äärde, et näidata päikeseloojangu maastikku pimedusse kadumas. See oli kutse vaatlusele, avastamiseks peidetud momente vaateväljas. Sel korral pöörduvad nad tagasi teatrisse, et jätkata tööd tähelepanu erksusega ja küsimusega, kuidas muuta nähtamatu nähtavaks. "postcards from utopia" on kutse tunnistama salajaste seoste rännet, mis toob häid uudiseid, kui hoida kolmas silm lainel.

kadrinoormets on eesti etenduskunstnik ja kirjutaja, kes töötab teatriga. Vaadetelt tihti radikaalne. Isegi kui avaldab raamatu või astub välja galeriis, täpsustab see tema seisukohta teatrist - organiseeritud kontsentratsiooni ruumist, nagu seda on potentsiaalselt, essentsiaalselt ka kunst, muusika või kirjandus.

Diego Agulló õppis Madridis filosoofiat ja alates 2005. aastast elab Berliinis, töötades tantsu ja koreograafia alal. Tema praegune uurimus tegeleb küsimustega, mis puudutavad professionaalsust kunstis.

In their first collaboration "darks in blues" (premiered at August DanceFestival "postcards from utopia" is a call to witness a journey of secret affinities that will turn into good news if keeping the third eye tuned.

kadrinoormets is an Estonian performing artist and text creator working on the-atre. Often radical in her views. Even if releasing a book or making an appearance in gallery, it is to elaborate her statement about theatre - an organised space of concentration, as well as art, music or literature potentially, essentially is.

Diego Agulló studied philosophy in Madrid and since 2005 he is based in Berlin working in the fields of dance and choreography. His current research deals with problematizing the notion of professionalism in arts.



Idee ja lavastus: kadrinoormets, Diego Agulló

Tehniline tugi: Emil Kallas, Revo Koplus

Kaasproduktsoon: Kanuti Gildi SAAL

Toetaja: Eesti Kultuurkapital

Tänu: Kollane Partmees, notafe

Pilet: eelmüügis Piletilevis 7/10 EUR, kohapeal 9/12 EUR

Kestus: 90'

*Inglise keeles/In English

www.saal.ee

MILONGA EHK ARGENTIINA TANGO ÕHTU

MILONGA OR A NIGHT OF ARGENTINE TANGO

26.03 kell 19.30 Scheeli restoran (Vana turg 2, Tallinn)

Milongasid korraldatakse üle maailma ning ka Tallinnas on väike kogukond tangotantsijaid, kes kutsuvad teid osa saama Argentiina tango tantsuõhtust Tallinnas. Teil on suurepärane võimalus tantsida ja õhtutada erakordselt kaunis restoranis, mis on kujundatud Art Nouveau stiilis. Tantsitakse vaheldumisi tangot, milongat ja tangovalssi. Anname infot Argentiina tango õppimise võimalustest Eestis. Esinevad võrratud Jessica Stserbakova ja Somer Surgit. Muusikat mängib TDJ Kaia Hüva.

Milonga is a place or an event where tango is danced. You are kindly invited to take part in a milonga in Scheeli restaurant for dinner and dancing. The mesmerizing Jessica Stserbakova ja Somer Surgit will be performing. Music by TDJ Kaia Hüva.

DOKUMENTAALNE ROAD MOVIE: SÜDASUVEÕÖ TANGO (2013)

DOCUMENTARY: MIDSUMMER NIGHT'S TANGO (2013)

28.03 kell 17.00 kino Artis

Režissör: Viviane Blumenschein (Saksamaa/Argentiina/Soome)

Kestus: 52 min.

Soomlased on humoorikad ja tagasihoidlikud. Ühes on nad kindlad: tango on nende rahvamuusika ja -tants. Samal arvamusel on ka emotsionaalsed ja kirglikud argentiinlased - tango leiutasid just nemad ja mitte keegi teine. Kindluse mõttes sõidavad kolm Argentiina muusikut Soome kontrollima, kas tõesti on tango juured peidus sellel lumisel ja veidral põhjamaal. Uurimisretkel aitavad neil tööle lähemale jõuda Aki Kaurismäki, Mauri Antero Numminen jpt tuntud soomlased. Kohustuslik film kõigile tangohuvilistele!



Three Argentine musicians travel to Finland to find out whether Aki Kaurismäki is telling the truth when he asserts that tango music was invented in Finland.

Korraldajad/Organizers: Kristina Lukk & Laura Talvet



DOMINGO FLAMENCO

29.03 kell 18.00 Kochi Ait trahter (Lootsi 10,Tallinn)

Claudia Ševtšenko flamencotantsu stuudio (www.flamenco.planet.ee)

Flamencostuudio Fiesta (www.hot.ee/studiofiesta)

Stuudio ArteFlamenco (www.arteflamenco.ee)

Kaastegev: Erkki Otsman (www.otsman.com)

Claudia Lenaerts (Ševtšenko) alustas flamencotantsu õpinguid Soomes, seejärel Sevil-las, Granadas, Jerezis ja Belgias. 1990. aastal tõi flamencotantsu Eestisse ja on esimene flamenkotanstu õpetaja Eestis. 1991.a. lõi Claudia Ševtšenko flamencotantsu stuudio, kus tegutseb pedagoogi, koreograafi ja tantsijana kuni tänaseni. Stuudio juures tegutseb ka tantsutrupp, kes osaleb kontsertidel, etendustel, tellitud üritustel. Claudia on teinud koostööd erinevate teatrite ja muusikutega nii Eestis, Lätis, Soomes, Belgias, Hispaanias. Hetkel lepinguline tantsija Rahvusooperis Estonia.

Flamencostuudio Fiesta tegutseb Nõmme Noortemaja juures juba 16 aastat. Põhiliselt harrastatakse klassikalist flamenkotantsu selle väljakujunenud vormides, edasijõudnutega ka modernsemat stiili. Stuudio juhendaja **Anne Anderson-Mäses** on flamenkotantsuga tegelenud üle 20 aasta. Sellesse aega mahub pidev enesetäiendus algul Soomes, hiljem Hispaanias. Pikaajase pedagoogilise töö eest on Anne Mäselele omistatud vanemõpetaja ametijärk ja Tallinna "Aasta õpetaja" tiitel.

Maria Rääk on lõpetanud Tallinna Ülikooli koreograafia eriala ning õppinud flamencot Madridis, Sevillass ja Jerezis Hispaania parimate õpetajate käe all. Maria on tegutsenud flamencotantsija ja õpetajana Eestis, Lätis, Soomes, Rootsis, Saksamaal ja Hispaanias. Teinud koostööd erinevate muusikute, tantsijate ja organisatsioonidega, sealhulgas BFM solisti Nene Montoyaga, Jose Torres Trioga, ansamblitega Remendaos ja Chico & The Gipsyes, Vaasa Linnaorkestri ja Eesti Kontserdiga. Praegu tegutseb tantsija, koreograafi ja tantsu-õpetajana omaloodud studios Arte Flamenco.

Õhtule lisavad kõla coplad ja pasodobled **Erkki Otsmani** esituses.

Domingo flamenco is an evening with flamenco dance and music featuring three flamenco academies Claudia Ševtšenko Flamenco Studio, Fiesta Flamenco Studio and Arte Flamenco. They will be joined by Erkki Otsmann.



ArteFlamenco
stuudio
www.arteflamenco.ee



IBEROFESTI ÜRITUSED HISPAANIA MAJAS

01.03–31.03

AVASTA HISPAANIA KEEL!

Hispaania keele proovitund algajatele! (1h)

N 05.03 kell 11:30 **K 20.03** kell 19:30

R 06.03 kell 17:30 **K 25.03** kell 12:30

K 11.03 kell 17:30 **K 31.03** kell 11:30

E 09.03 kell 19:00 Hispaania Maja RAAMATUESITLUS "DUBLINESK"

Enrique Vila-Matas on üks kõige tunnustatumaid ja originaalsemaid praegusaegseid Hispaania autoreid. Dublineski maailma avab meile raamatukatkendeid lugedes näitleja Janek Joost. (1.5h)

L 14.03 kell 15:00 Butterfly Lounge KEELEVAHETUS HISPAANLASTEGA

Tahad õppida hispaania keelt ning jagada vastu teadmisi oma keelest? Tandem on parim viis, et leida endale rahvusvahelisi sõpru! (2h)

K 18.03 kell 19:00 Hispaania Maja ALMERÍA – FILMIDE MAA

Hispaania Maja avab ukSED filmisõpradele ning räägib Almeríast kui filmimaailma unustamatust pärlist (2h) NB! kohtade arv piiratud!

Festivali ajal on Hispaania Maja raamatupoes kõik raamatud **-10% soodsamad!**



R 20.03 kell 21:00 Hispaania Maja CONCIERTO A LA CARTA

Carlos Madrid - unplugged. Vali menüüst lemmikmuusika ning anna oma tellimus: kitarr, laul, õdus atmosfäär, hispaania meloodiad - hispaania popmuusikast annab omapoolse interpretatsiooni vastavalt huviliste poolt esitatud muusikasoo vile edasi Hispaania Maja armastatud õpetaja Carlos. (2h) NB! kohtade arv piiratud!

N 26.03 kell 19:00 Tío Leno. Mehhiko restoran LANGUAGE CAFÉ HISPAANIA MAJAGA!

Kohtuvad hispaania keel, hubane õhkkond, entusiastlikud hispaanlased ja muidugi hispaania keele gurmaani! Tule ning saa osa meelelahutuslikust keeleõppe õhtust. (1,5 h) NB! kohtade arv piiratud

*Hispaania Maja festivaliüritused on kõikidele huvilistele tasuta, kuid vajalik on eelregistreerimine meie kodulehel!

Hispaania Maja
Valli 4, Tallinn

www.hispaaniamaja.ee

HISPAANIA GURMEENÄDAL

SPANISH GOURMET WEEK

01.03 – 31.03

MÄRTSIKUU ON PÜHENDATUD IBEERIA GURMEELE.



Restoran Senso peakokk Andres Rahula hispaaniapärase erimenüü tõelistele gurmaanidele.



Café Boulevardis on müügil hispaaniapäraseid maiused, mida on võimalik nautida koos jahutava klaasi sangría veinijoogiga

Fuajeebaaris pakume sangría kõrvale traditsioonilisi hispaania suupisteid ehk tapasid.



Hispaania nädala pakkumistele kehtib ka Club Carsloni püsikliendi soodustus. Tule ja küsi lisainformatsiooni ja vormista tasuta Club Carsloni püsikliendikaart Radisson Blu Hotel Olümpia hotelli vastuvõtus.



Radisson Blu Hotel Olümpia
Liivalaia 33, Tallinn

IBEROFESTI ÜRITUSED PICASSO KESKUSES

01.03 – 28. 03 Centro Picasso (Pikk jalg 3-15, Tallinn)

Palume huvilistel kõigile üritustele ette registreerida: 53612414 või tallinn@centropicasso.com

Fotokonkurss „PILK HISPAANIALE“

Saada aadressile tallinn@centropicasso.com parimad pildid oma Hispaania reisist ajavahemikus 1-31. märts ning võid võita tasuta 3-kuulise hispaania keele kursuse ja teisi kingitusi nagu hispaania keele õpiku või kinkekorvi Hispaania toodetega.

P 01.03

13:00 Centro Picasso HISPAANIA KEELE PROOVITUND (1 h)

19:00 Centro Picasso LOENGUSARI: „PÜHAD HISPAANIAS“ Räägime mõnedest Hispaania kõige olulisematest tähtpäevadest. (1h)

L 7.03

13:00 Centro Picasso HISPAANIA KEELE PROOVITUND (1 h)

17:00 Centro Picasso TANGOTUND Tule ja õpi seda imelist Argentinast pärit tantsu koos Tango de Maret tantsukooliga. (1,5 h)

P 8.03

13:00 Centro Picasso LOENGUSARI: “SALAMANCA: HISPAANIA KEELE LINN” Avasta enda jaoks Salamanca, hispaania keele ja kultuuri linn, kus asub Hispaania vanim ülikool. (1,5h)

L 14.03

13:00 Centro Picasso HISPAANIA KEELE PROOVITUND (1 h)

19:00 Centro Picasso LOENGUSARI: “PÕNEVAID FAKTE HISPAANIA KOHTA” Avasta, mis eristab Hispaaniat teistest Euroopa riikidest. (1 h)

P 15.03

13:30 Pan y Vino (Lai 35) TOIDUVALMISTAMISTUND Õpime valmistama Hispaania traditsioonilist rooga tortillat.

Hind: 8 eur

L 21.03

13:00 Centro Picasso HISPAANIA KEELE PROOVITUND (1 h)

19:00 Centro Picasso LOENGUSARI: „HÄRJAVÕTLUS HISPAANIAS“ Räägime ühest vanimatest traditsioonidest Hispaanias (1 h)

P 22.03

13:30 Pan y Vino (Lai 35) HISPAANIA SINKIDE JA VORSTIDE DEGUSTEERIMINE Proovi tuntud Hispaania sinki ja vorste, räägime nende erinevustest ning kuidas neid valmistatakse.

Hind: 11 € (hinna sisse kuulub ka klaas veini)

L 28.03

13:00 Centro Picasso HISPAANIA KEELE PROOVITUND (1 h)

19:00 Centro Picasso LOENGUSARI: „EL CAMINO DE SANTIAGO“ Räägime selle muistse palverännaku ajaloost ning jagame muljeid nendega, kes on seal käinud. (1h)



RUTA GASTRONÓMICA: IBEROFESTI MAITSED

Märtsikuus kutsuvad mitmed toidukohas osa saama Iberofesti eripakkumistest. Kutsume teid gastronoomilisele teekonnale täis Ibero-Ameerika maitseid!

Gastronomic route of Iberofest! Special offers of our partners during the month of March!



Self Baar
FB SelfGinBar
Väike-Karja 8



Pan y Vino
FB PanY Vino
Lai 35



Tapita
FB Tapita
Estonia pst 9 Solaris kekus (2. korrusel Solaris kino treppide kõrval)



Texas Cantina
www.texas.ee
Pikk 43



Cerrito Burrito
FB Cerrito Burrito
Estonia pst 9 Solaris kekus

IBEROFESTI FILMIPROGRAMM ETV2 KANALIL

IBEROFEST MOVIE PROGRAMME ON ETV2

Iberofesti raames näitab ETV2 märtsikuu kolmapäevadel kell 22.00 Ibero-Ameerika riikide filme.

04.03 kell 21.30

Saksa arst

Wakolda, Argentiina, Hispaania, Norra, Prantsusmaa, 2013

Film räägib Auschwitzi koondulaagrites läbiviidud inimeksperimentide tõttu kurikuulsa natsi sõjakurjategija Josef Mengele eksiilist Lõuna-Ameerikas. Omandanud uue identiteedi, kolib ta Patagoonias asuvasse hotelli, mida peavad saksa keelt kõnelev Eva ja tema abikaasa Enzo. Mengle hakkab eriti huvituma nende tütre Lilithist. Pälvinud perekonna usalduse, tärkab Mengles taas huvi geneetiliste uuringute vastu.

11.03 kell 21.30

Minu suur hispaania perekond

(La gran familia española, Hispaania 2013)

Jalgpalli MM ajal, kui Hispaania meeskond on finaalis, on kogu maa telerite ette naelutatud. Selles vaatamängust saab tõeline hispaanlane loobuda vaid ühel põhjusel – pulmad. Määrates oma pulmapäeva just selleks päevaks, ei osanud Efran ja Carla ette aimata, millega see kõik lõpeb. Kaks hispaanlaslikku kirge – jalgpall ja armastus – põimuvad kokku ühte hullumeelsesse päeva teravmeelses ja romantilises ekraaniloos.

18.03 kell 21.30

Amador

(Hispaania, 2010)

Noor immigrant Marcela jagab Madridi äärelinnas perspektiivitut elu lillelööjast Nelsoniga, kelle sissetulekud ei luba just lähedat äraolemist. Tööots pealtnäha hoolimatu voodihaige Amadori hooldajana töötab mõningast leevendust, ent Amador sureb liialt vara ning Marcela otsustab seda fakti tema lähedaste eest varjata. Berlinalel suurt tähelepanu pälvinud "Amador" on hispaania kino Ken Loachiks nimetatud lavastaja Fernando León de Aranoa viies mängufilm ning mõnevõrra pehmem ja humoorikam tema viimastest festivalihittidest "Princesas" (2005) ja "Los lunes al sol" (2002).

25.03 kell 21.30

Relv igas käes

(Una pistola en cada mano, Hispaania 2012)

Millest mehed räägivad? Hispaania parimad meesnäitlejad astuvad üles kuues tragikoomilises loos keskealiste meeste elu võlustest ja valudest. J. on depressioonis ja ta on ideaalne psühhoanalüüsi objekt, E. on kaotanud kõik ja elab nüüd koos oma ema ja kassiga, S. püüab pärast kahte aastat oma eksabikaasat tagasi võita ja G. püüab mõista, miks ta naine teda petab. Südasuvises Barcelonas üritatakse paigata lõrriläinud suhteid naistega, tunnistada tervisprobleeme ja võluda kolleege. Kaastunnet ja poolehoidu äratavatel meestel on endi arvates relvad igas käes, aga laskemoona ei ole enam piisavalt.

ERR
Eesti Rahvusringhääling

etv2

26. RAHVUSVAHELISTELE TROMPETIPÄEVAD

26TH INTERNATIONAL TRUMPET DAYS

30.03–05.04 Eesti Muusika- ja Teatriakadeemias

26. Rahvusvahelised Trompetipäevad järgivad samu traditsioone, mis on läbi aegade festivalile tooni andnud: tänu meistrikursustele oma ala suurimate tegijatega saavad solistid, ansamblid, ja orkestrid saavad osa vahetust muusikakultuuride ühendamisest!

Hispaania, nagu ka Eesti tänu maestro Aavo Otsale, on olulise- maid trompetimeelseid riike maailmas. Ka sel aastal saavad Eestisse oma teadmisi edasi andma Hispaania suurimad artistid ja õppejõud. Väga oluline festivali osa on olnud aastaid trompetistide konkurs. Osalejad on erinevates vanusegruppides vanuses 5-35 eluaastat. Konkursile on öla alla pannud ka Hispaania kuulsaim brassinstrumentide valmistaja Stomvi, kes on pannud välja viimase nelja konkursi peaaahinnad.

Trompetipäevade kontserdid toimuvad Tallinna mainekaimates saalides ja kirikutes. Teiste seas esinevad ka: Adan Delgado Illada (Hispaania Rahvusorkestri trompetisolist), maailmakuulus trompetisolist Ernesto Chulia, ning „Trumpet Days Tallinn 2014“ Grand Prix võitja Neeme Ots, plaadiesitlusega kontsert Tallinna Jaani Kirikus.

Like in the previous years, the 26th International Trumpet Days will follow the tradition that gives its own colour to the festival: a soloists', ensembles' and orchestras' festival with workshops and master classes in Estonia where young musicians have the opportunity not only to work with international well-known masters, but also to live the junction between the eastern and western culture!

As Estonia (because of Maestro Aavo Ots), Spain is probably the greatest trumpet-minded country in the world. We are honoured to have Spanish artists and teachers annually, to connect people and music. As a part of the festival, there is one of a kind competition for trumpeters at age 5-35 in different age groups. The biggest supporter of the festival is the Spanish brass instruments' company Stomvi that supports the competition with high quality instruments for the Grand Prix winner.

The concerts of exceptional artists are held in the most favourable concert halls and churches. The programme contains classical concerts from Adan Delgado Illada (trumpet soloist of Spanish National Orchestra), world famous Ernesto Chulia's and last years competition grand prix winner Neeme Ots' „Trumpet Days Tallinn 2014“ CD premieres.

Lisainfo/Please follow the programme at:

www.ema.edu.ee/trumpetdays

MAR CANET & VARVARA GULJAJEVA: CITY SELFIE

30.03–05.04 Eesti Muusika- ja Teatriakadeemias

Enese pildistamine ehk *selfie*'de tegemine ning nende jagamine on viimaste aastate suurimaid globaalseid trende sotsiaalmeedias. Iga minut laaditakse Instagrami üles enam kui 300 *selfie*'t. Tundub, et inimestel ei saa enese pildistamisest kuidagi küllalt. Intrigeerituna sellest, kuidas sotsiaalmeedia on muutnud inimeste käitumist, uurivad kunstnikud Mar Canet ja Varvara Guljajeva, kindlate linnadega seotus *selfie*'sid, Instagramis tehtud geolokatiivse otsingu tulemusel sulanduvad ühes teatud linnas tehtud pildid selle linna ühtseks digitaalseks näoks. Digitaalkunsti projekti *City Selfie* saab näha märtsikuus Tallinna uute trammide ekraanidel, mis on toodetud Hispaania ettevõttes CAF.

Selfie has become a global trend to take photos of oneself and share on a social media network. Each refresh of the "Explore" page on Instagram ensures another 300 selfies uploaded within a minute. As artists Mar Canet and Varvara Guljajeva are intrigued how the evolution of smartphones and social media has altered our behaviour and communication. The amount of images tagged as a #selfie is impressive. Hence, in our artwork we would like to take a look on the selfies in the particular cities. The idea is to make a geo-locative search in Instagram for #selfie and morph the city selfies into one face. In a way we will be making a digital collage of selfies in a city. This project can be seen on the screens in the new trams of Tallinn produced by Spanish company CAF.



NÄITUS: MARIA ELENA RODRIGUEZ-LA ROSA "TUNDED" (PERUU)

EXHIBITION: FEELINGS BY MARIA ELENA RODRIGUEZ-LA ROSA (PERÚ)

Kiek in de Kök

"Luego de observar y meditar con detenimiento los detalles de nuestra existencia y de los que nos rodean a diario, surgen fuertes sentimientos que se transmiten en la creación artística, no sin antes habernos demandado, el estudio y esfuerzo necesarios para poder transmitir lo correcto, lo que deseamos."

Maria Elena Rodriguez-La Rosa (1953, Peruu) reisirid on viinud teda erinevatesse riikidesse Aafrikas, Aasias, Ameerikas ja Euroopas, et uurida igas sihtkohas kohalikke kultuure ja kasutada saadud teadmisi oma loomingus. Teda huvitab eriti just mütoloogia ja religioonid, aga samuti igapäevane elu, kombed ja esivanemate traditsioonid, mida siiani kõige kaasaegse kõrval elus hoitakse ja mille tulemusel tekib paeluv segu olevikust ja minevikust. Näitusele tulevad nii tema skulptuurid kui maalid. Maria Elena kasutab oma loomingus nii pronksi kui vaiku.

***Maria Elena Rodriguez-La Rosa** (1953, Peru) has travelled to different countries in Africa, Asia, America and Europe to study the local culture of each special place she decided to visit, and in this way be able to add this knowledge to her future exhibitions. Her studies are directed to the mythology and religions, and also to the daily life, custom and ancestral tradition that are still alive, in combinations with the ones that are use in our time, with a mixture of the present and the past times. The exhibition includes her sculptures and paintings. Maria Elena uses bronze and resin in her artwork.*



ÄRA JÄÄ ILMA TEISTEST HISPANIA KULTUURIÜRITUSTEST 2015. AASTAL

Jornadas de ELE Junto al Báltico

18.–19. aprill

Ven. Aprende. Disfruta.

www.hispaaniamaja.ee/elebaltico

HÖFF

23.–26. aprill

Nacho Cerda

2015.hoff.ee

TIYO kontsert

6. juuni

Raekoja plats (Tallinn)

Claudia Ševtšenko flamencotantsu stuudio

Hooaja lõpukontsert 7.juunil

Kultuurikeskuses Lindakivi

Viljandi Folk

23.–26. juuli

Germán Díaz

www.folk.ee

Kuressaare Kammerfest

28. juuli–1. august

Flamenco Jerez

www.kammerfest.ee

Hispaania filmid PÖFFil

www.poff.ee



AJAKIRI GOLF:

LUGEMINE TEEB TARGAKS!



Teatavasti elab golfi mängiv inimene
mittemängijast keskmiselt viis aastat kauem!
OLE TARGEM - TELLI AJAKIRI GOLF!

www.ajakirigolf.ee

BERONIA.
THE LAND BEFORE RIOJA.

Our wines are the legacy of the Berones, the first people to inhabit the region now known as Rioja. Quality wines that are made traditionally and reflect the personality of their land. Beronia is recognised for its outstanding quality year after year.

Gran Reserva 2004 - 92 points in Wine Spectator
Reserva 2004 - 4* in Decanter
Reserva 2004 - Platinum Medal in the Critic's Challenge, USA
Reserva 2005 - Ranked first Rioja Reserva in the 2010 Wine Spectator - 91 points
Gran Reserva 2004 - Gold Medal Best in Class in Los Angeles International Wine Competition

www.beronia.es

Korraldajad:



Toetajad:



Partnerid:

